

# **ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ**

**Доклад об осуществлении Конвенции по охране и использованию  
трансграничных водотоков и международных озер**



## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	v
Вступление .....	vii
Ключевые аспекты .....	viii
Пояснительная записка .....	x
Введение .....	1
<b>Глава 1      Обзор пилотного мероприятия по представлению                   отчетности .....</b>	<b>3</b>
<b>Глава 2      Управление трансграничными водами                   на национальном уровне .....</b>	<b>13</b>
2.1 Основные законы и регламентирующие документы, касающиеся управления трансграничными водами .....	13
2.2 Национальные системы для лицензирования, ограничения и мониторинга загрязнения .....	14
2.3 Законы и процедуры, касающиеся оценки воздействия на окружающую среду .....	17
<b>Глава 3      Трансграничные соглашения и договоренности .....</b>	<b>19</b>
3.1 Обязательство заключать соглашения или договоренности .....	19
3.2 Географический охват соглашений и договоренностей .....	22
3.3 Функциональный охват соглашений и договоренностей .....	25
3.4 В чем заключаются основные проблемы, с которыми приходится сталкиваться в ходе осуществления соглашений и договоренностей? .....	28
3.5 Каковы основные достижения в осуществлении соглашений и договоренностей? .....	29
<b>Глава 4      Совместные органы по трансграничным водам .....</b>	<b>33</b>
4.1 Учреждение совместных органов.....	33
4.2 Задачи и деятельность совместных органов.....	35
4.3 В чем заключаются основные проблемы, которые возникают при управлении совместными органами?.....	37
4.4 Каковы основные достижения, связанные с совместными органами?.....	38
<b>Глава 5      Деятельность, связанная с осуществлением соглашений                   и договоренностей .....</b>	<b>41</b>
5.1 Планы управления и совместные цели .....	41
5.2 Охрана трансграничных вод и их экосистем .....	42

5.3	Обмен данными и информацией .....	44
5.4	Совместный мониторинг и оценка.....	46
5.5	Совместные стандарты качества воды.....	48
5.6	Предотвращение аварийного загрязнения и воздействия экстремальных явлений.....	49
5.7	Участие заинтересованных сторон в управлении трансграничными водами .....	51
<b>Глава 6</b>	<b>Общие замечания об осуществлении Конвенции по трансграничным водам .....</b>	<b>57</b>
6.1	Основные проблемы, возникающие в ходе осуществления Конвенции, и трансграничное водное сотрудничество .....	57
6.2	Основные достижения в деле осуществления Конвенции и трансграничного водного сотрудничества .....	58
<b>Приложения .....</b>		<b>61</b>
Приложение I –	Таблица Сторон, направивших национальные доклады, и даты их представления .....	62
Приложение II –	Таблица трансграничных речных и озерных бассейнов и суббассейнов, в отношении которых была представлена отчетность .....	63
Приложение III –	Таблица соглашений и договоренностей, отраженных в представленной отчетности .....	72
Приложение IV –	Типовая форма отчетности.....	88

## СПИСОК РИСУНКОВ

1:	Карта Сторон, представивших доклады в рамках Конвенции по трансграничным водам.....	3
2:	Процентная доля различных ответов на один и тот же вопрос по одному и тому же соглашению или договоренности.....	4
3:	Тип учреждений, с которыми проводились консультации с целью подготовки доклада (вопрос 4, раздел IV).....	5
4:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Западной и Центральной Европе.....	6
5:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Юго-Восточной Европе.....	7
6:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Восточной и Северной Европе.....	8
7:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, на Кавказе.....	9
8:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Центральной Азии.....	10
9:	Обзорная информация о том, каким образом осуществляется мониторинг разрешенных сбросов и контроль за ними (статья 3), вопрос 1 e), раздел I.....	15
10:	Основные меры по сокращению диффузных источников загрязнения воды (статья 3), вопрос 1 f), раздел I.....	16
11:	Существует ли соглашение? (пункт 1 статьи 9) – на основе всех ответов на вопрос 1, раздел II.....	20
12:	Секторальный охват соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 c), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	25
13:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: процессуальные и институциональные вопросы – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	26
14:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: темы сотрудничества – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	26
15:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: мониторинг и обмен информацией – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	27
16:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: совместное планирование и управление – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	27
17:	Процентная доля бассейнов, в отношении которых некоторые темы или предметы сотрудничества включены в соглашение или договоренность – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 2 d), раздел II, на уровне всего бассейна.....	28
18:	Основные трудности и проблемы, которые возникают в связи с соглашением или договоренностью и их осуществлением, – на основе ответов на вопрос 2 e), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	29
19:	Основные достижения в осуществлении соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	29

20:	Ключевые факторы успешного осуществления соглашений или договоренностей – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей .....	30
21:	Типы совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 а), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	34
22:	Характеристики структуры совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 d), раздел II, по странам, которые являются членами совместного органа .....	34
23:	Задачи и виды деятельности совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе ответов на вопрос 3 e), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	36
24:	Процентная доля бассейнов, в которых некоторые предусмотренные задачи и виды деятельности включены в программы работы совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 3 e), раздел II, на уровне всего бассейна.....	37
25:	Основные проблемы и трудности, с которыми сталкиваются совместные органы – на основе ответов на вопрос 3 f), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	37
26:	Основные достижения, связанные с совместным органом – на основе ответов на вопрос 3 i), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	38
27:	Защита экосистем (пункт 2 b) статьи 2 и пункт 1 i) статьи 3) – на основе всех ответов на вопрос 5, раздел II .....	43
28:	Темы, по которым ведется обмен информацией и данными (статья 13) – на основе всех ответов на вопрос 6 b), раздел II .....	45
29:	Сфера охвата совместного мониторинга (статья 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 а), раздел II .....	47
30:	Методы проведения совместного мониторинга (если он осуществляется) (пункт 1 статьи 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 b), раздел II .....	47
31:	Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 10, раздел II .....	50
32:	Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 11, раздел II.....	50
33:	Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 10, раздел II, на уровне всего бассейна.....	51
34:	Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 11, раздел II, на уровне всего бассейна.....	51
35:	Форма участия (статья 16) – на основе всех ответов на вопрос 13, раздел II.....	52
36:	Форма участия (статья 16) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 13, раздел II, на уровне всего бассейна.....	53

## СПИСОК ВСТАВОК

1:	Наглядные примеры практической деятельности: обсуждение и принятие Днестровского договора .....	21
2:	Определения терминов «трансграничные воды» и «трансграничное воздействие» в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам .....	23
3:	Наглядные примеры практической деятельности: Соглашение между Финляндией и Российской Федерацией о пограничных водных системах 1964 года .....	31
4:	Наглядные примеры практической деятельности: улучшение экологического и химического качества воды в Рейне .....	39
5:	Наглядные примеры практической деятельности: планы управления речными бассейнами в соответствии с Рамочной директивой ЕС по воде .....	43
6:	Наглядные примеры практической деятельности: разработка стратегии адаптации к изменению климата в бассейне реки Неман .....	52
7:	Наглядные примеры практической деятельности: наблюдатели в Международной комиссии по охране реки Дунай.....	54